

皮尔逊动物故事

风靡美国的“五星”级动物故事，销量超百万册。向小读者展示令人着迷的动物世界。

西班牙小黑鸡

刘荣跃 主编 (美) 克拉拉·迪林厄姆·皮尔逊 著 余云霞 邱晓亮 贾雪 等译



皮尔逊动物故事

西班牙小黑鸡

刘荣跃 主编 (美) 克拉拉·迪林厄姆·皮尔逊 著 余云霞 邱晓亮 贾雪 等译

图书在版编目(CIP)数据

西班牙小黑鸡 / (美) 皮尔逊著; 余云霞等译. —
昆明: 晨光出版社, 2015. 5

(皮尔逊动物故事 / 刘荣跃主编)

ISBN 978-7-5414-7095-0

I. ①西… II. ①皮… ②余… III. ①童话—作品集—
美国—现代 IV. ①I712.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第058136号



皮尔逊动物故事

西班牙小黑鸡

刘荣跃 主编

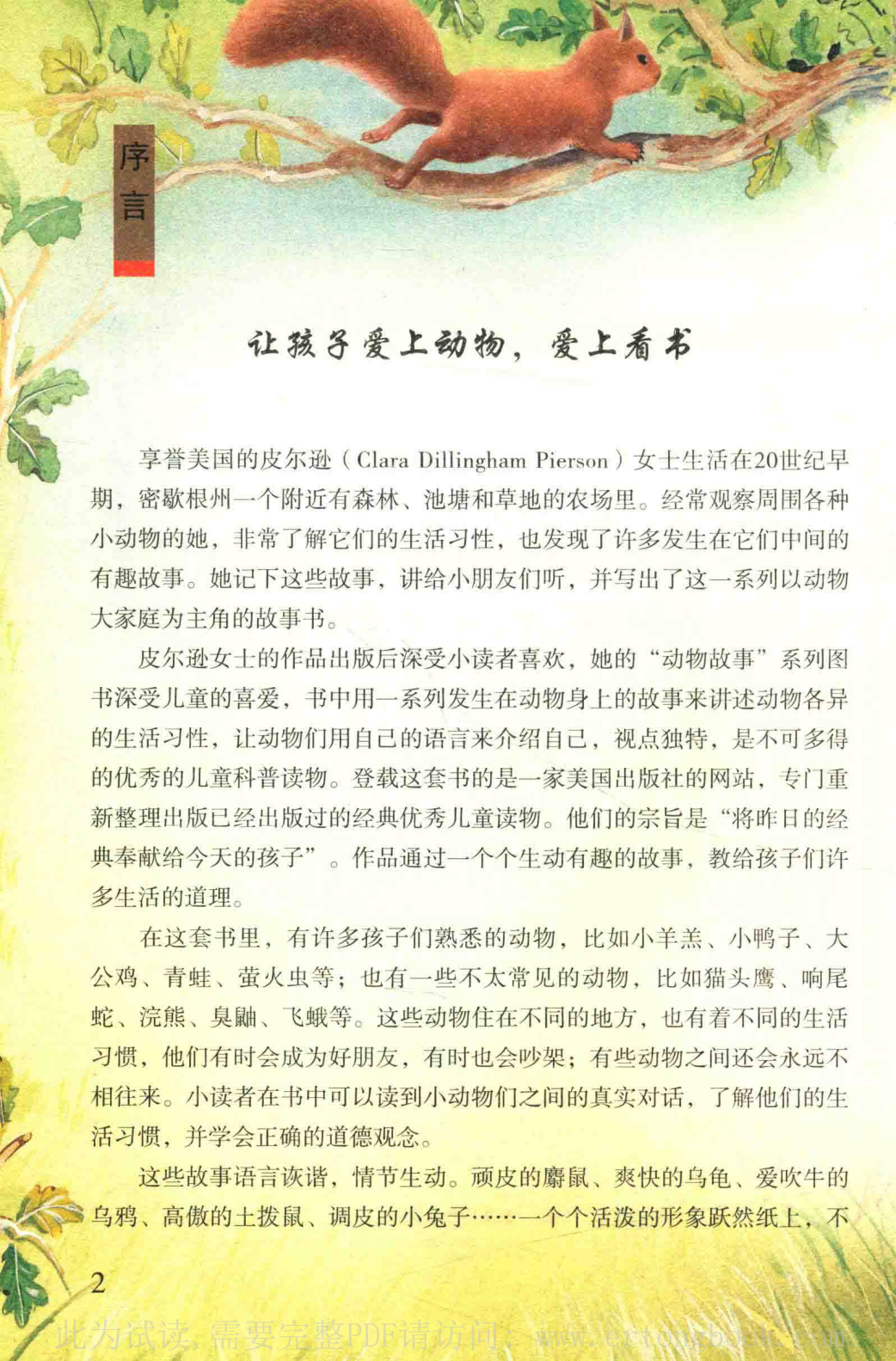
(美) 克拉拉·迪林厄姆·皮尔逊 著
余云霞 邱晓亮 贾雪 郑红娟 张劼 王会 译

策 划 李云华 程舟行
责任编辑 王 娟 李 洁
责任校对 杨亚玲
整体设计 李 洁
插 图 高 波
责任印制 郁梅红 廖颖坤
出版发行 云南出版集团 晨光出版社
地 址 昆明市环城西路609号
发行部电话 0871-64186745
邮 编 650034
排 版 昆明鑫林印务有限公司
印 装 云南日报报业集团印务中心
开 本 920mm×1300mm 1/32
印 张 3.5
字 数 33千
版 次 2015年5月第1版
印 次 2015年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5414-7095-0
定 价 18.00元

如发现印装质量问题请与承印厂联系调换



愿天下所有的孩子都会像书中的小动物一样，在大自然妈妈的怀抱里健康快乐地成长。



让孩子爱上动物，爱上看书

享誉美国的皮尔逊（Clara Dillingham Pierson）女士生活在20世纪早期，密歇根州一个附近有森林、池塘和草地的农场里。经常观察周围各种小动物的她，非常了解它们的生活习性，也发现了许多发生在它们中间的有关有趣故事。她记下这些故事，讲给小朋友们听，并写出了这一系列以动物大家庭为主角的故事书。

皮尔逊女士的作品出版后深受小读者喜欢，她的“动物故事”系列图书深受儿童的喜爱，书中用一系列发生在动物身上的故事来讲述动物各异的生活习性，让动物们用自己的语言来介绍自己，视点独特，是不可多得的优秀的儿童科普读物。登载这套书的是一家美国出版社的网站，专门重新整理出版已经出版过的经典优秀儿童读物。他们的宗旨是“将昨日的经典奉献给今天的孩子”。作品通过一个个生动有趣的故事，教给孩子们许多生活的道理。

在这套书里，有许多孩子们熟悉的动物，比如小羊羔、小鸭子、大公鸡、青蛙、萤火虫等；也有一些不太常见的动物，比如猫头鹰、响尾蛇、浣熊、臭鼬、飞蛾等。这些动物住在不同的地方，也有着不同的生活习惯，他们有时会成为好朋友，有时也会吵架；有些动物之间还会永远不相往来。小读者在书中可以读到小动物们之间的真实对话，了解他们的生活习惯，并学会正确的道德观念。

这些故事语言诙谐，情节生动。顽皮的麝鼠、爽快的乌龟、爱吹牛的乌鸦、高傲的土拨鼠、调皮的小兔子……一个个活泼的形象跃然纸上，不



仅能吸引并打动孩子们，就连我这个成年人在翻译时，也常常被这些可爱的动物们逗得忍不住笑出声来。

你看，那只小蝙蝠就是不想按时睡觉。蝙蝠家族跟我们人类不一样，他们是白天睡觉夜晚活动的动物。尽管他们的眼睛忍受不了太强的光线，可是这只蝙蝠总想看看白天动物们都在干什么。他不顾爸爸妈妈的劝阻，白天溜出去玩。结果呢？他头晕眼花，掉在草丛里直打滚，还被乌鸦、金翅雀、黄鹂、啄木鸟和小兔子取笑了一番。他们说长得难看，像鸟又不是鸟，虽然长着翅膀但翅膀上没毛，而且翅膀末端还有钩。小蝙蝠心情很不好，最后就开始怪罪爸爸妈妈，说他们没有好好地劝勉自己。哎呀，有许多小朋友也像这只小蝙蝠一样呢！

还有那只爱吹牛的乌鸦，太自以为是了。他从背后偷偷摸摸地攻击另一只乌鸦，却又告诉别的乌鸦们关于他刚才如何勇敢地打了一架。每讲一遍，故事就被他夸大一点儿，直到最后，大家都以为被偷袭的那只乌鸦被揍得一根毛都没剩下。他还欺负无辜的母鸡，拍打着翅膀虚张声势地恐吓她们，把她们赶来赶去，害得她们四处乱跑、大声尖叫，而自己却走进鸡舍里去吃她们的粮食。后来有一只又高又壮的黑色印度大公鸡来到乌鸦先生身后……啊哈！鸡舍的门被打开后，一只瘸着腿、衣衫不整却表情谦恭的乌鸦走了出来，而身后留下了许多羽毛……

再来看看小兔子还没睁开眼睛的时候，跟妈妈之间的对话：

兔妈妈对小兔子说：“等你再长大一点儿，这两只眼睛就会睁开，到时候你就能看见东西了。”要知道，小兔子小的时候可什么也看不见。

兔妈妈告诉小兔子这件事情的时候，最大的小兔子问兔妈妈：“你说我能看见是什么意思？看跟吃差不多吗？”



兔妈妈说：“不一样。你只有碰到东西，才能尝尝那是什么味道。但是看，却能让你离它们很远就可以知道是它们。”

“那么，它像闻吗？”最大的小兔子说。

“不对，看跟闻也不一样。因为有很多东西，比如石头，你闻不到它的气味，但却能看见它。”

“啊，那它肯定像听！”最大的小兔子说。

“哦，天啊！”兔妈妈大声叫道，她实在是厌烦了这种没法回答的问题，“看跟听一点儿都不一样。你不可能听得见乌云在天空上飘过，但如果你在洞外面，就能看得见。除非你的眼睛睁开，否则没人能让你理解看是什么意思。如果你的眼睛睁开，到时候你不用问，自己就会明白。”

兔妈妈的话让最大的小兔子安静地躺了一会儿，接着他又问：“乌云是什么？它为什么要在天空上飘呢？天空是什么？它为什么要让乌云飘呢？还有——”

哈哈，妈妈们一定很熟悉这样的对话。是啊，小朋友们的脑子中总是有很多的问题。爱提问的孩子，才能学到更多的知识。但有时候他们的问题真的很难回答。皮尔逊女士对付他们有一套，她说：

“可总有些事情是没有原因的。还有很多问题是没法回答的，即使整天问‘为什么？为什么？为什么？’也没用。而且，你知道的，问一些没





人能回答的问题是很傻的事，比问那些自己能找到答案的问题还要傻。在森林里是这样，在外面的世界也是这样。我们知道很多事情，但我们可能永远也不知道其中的原因。”

这套书在美国出版后就深受小朋友们喜欢，还有很多小朋友写信给皮尔逊女士，提了许多问题，问她是不是跟那些小动物们很熟悉，还有是不是动物们真的会说话……她回信给那些小朋友，告诉他们自己真的跟动物们很熟。在森林里的动物中，她跟土拨鼠是认识多年的好朋友；在草地上的动物中，她跟树蛙是最好的朋友；爱吹牛的乌鸦先生把母鸡赶出场院的时候，她就在旁边；她也跟金翅雀太太一样，十分担心哀鸿的巢。皮尔逊女士还说，这些故事里所有的动物都真的会说话，他们说的话跟我们人类说的话不一样，他们有自己的语言。你知道的，并不是所有的小朋友说的话都一样。

这套书问世已经有一百年了。“巴德文儿童在线阅读项目”（The Baldwin Online Children's Project）将其列入“昨日的经典”图书系列。全球无数的孩子通过它认识了众多的动物朋友。现在它能够把它翻译成中文并介绍给中国的小朋友，真的是一件非常荣幸和快乐的事。

愿天下所有的孩子都会像书中的小动物一样，在大自然妈妈的怀抱里健康快乐地成长。



皮尔逊写给小朋友的信

亲爱的小朋友们：

所有的妈妈和老师都曾听见孩子们嚷嚷：“再讲一个故事”，却常常发现关于小动物、小精灵以及“超级小孩”的故事都已经讲完了，由于缺乏想象力，自己连一个故事都讲不出来。其实，我给你们讲的故事，都来自对大自然的友好和细心的观察。

这些故事里所有动物都会说话。他们说的话跟我们人类说的话不一样，他们有自己的语言，就像我们人类一样，并不是所有的小朋友说的话都一样。比如，如果在一个阳光明媚的清晨，你在路上遇见了我，我们就会互相说“早上好”；如果这时一个德国的小朋友走过来，他就会说“GutenMorgen”；而一个法国的小姑娘则会说“Bonjour”。其实，虽然大家说的语言不同，但所表达的意思是一样的。这些故事都是用你们看得懂的语言写的，如果我用啄木鸟、兔子或是响尾蛇的语言来写，故事也许会更生动些，而且森林里的动物们都能看懂，可是恐怕你们就看不懂了。

许多小朋友不知道动物们的想法、做法和说的话，不知道他们也爱自己的宝宝，也不知道他们帮助过遇到麻烦的伙伴。也许你们还没亲眼看到蝙蝠自由地飞翔，也从没见到过鼯鼠住在什么样的房子里，但是如果你对神奇幻想王国有着强烈的兴趣，那你也会有强烈的探索大自然母亲的热情——噢，对了，大自然母亲正是奇妙无比、取之不尽的故事源泉。

你们的朋友：克拉拉·迪林厄姆·皮尔逊



西班牙小黑鸡/2

犹豫不决的响尾蛇/17

知更鸟太太/27

发光的鸡蛋/37

离家出走的小猫/52

懒虫切根虫/71

瞧不起毛毛虫的金龟子/83

蝥蝥吵架/88

哀鸠太太筑巢/94





西班牙小黑鸡

nóngchǎng lǐ zhùzhe yì zhī huābānmǔ jī tā fēi cháng fēi cháng
农 场 里，住着一只花斑母鸡。她非常非常
gù zhí dāng tā bù xiǎng yào fū dàn de shí hou shéi yě lán bú zhù tā
固执，当她不想要孵蛋的时候，谁也拦不住她。
nóng fū de qī zi bǎ tā lán zài yí gè yòu yí gè de lóng zi wài miàn zuì
农夫的妻子把她拦在一个又一个的笼子外面，最
hòu shí zài méi yǒu bàn fǎ zhǐ hǎo bǎ tā fàng jìn yí gè tǐng bú cuò de jī
后实在没有办法，只好把她放进一个挺不错的鸡
lóng lǐ hái tōu tōu de zài lóng zi lǐ fàng le shí sān gè xī bān yá hēi jī
笼里，还偷偷地在笼子里放了十三个西班牙黑鸡
dàn yuán lái fū huà zhè shí sān gè jī dàn de xī bān yá hēi mǔ jī shí zài
蛋。原来孵化这十三个鸡蛋的西班牙黑母鸡实在

shòu bù liǎo le chū fēi yǒu qí tā mǔ jī yuàn yì jì xù fū dàn fǒu zé zhè
受不了了,除非有其他母鸡愿意继续孵蛋,否则这
xiē xī bān yá xiǎo hēi jī jiù bù néng pò ké ér chū le yì zhí dōu shì rú
些西班牙小黑鸡就不能破壳而出了。一直都是如
cǐ dòng wù men yě dōu xī guàn le jìn guǎn fū dàn fù yǎng xiǎo jī
此,动物们也都习惯了。尽管孵蛋、抚养小鸡
dōu shì mǔ jī yīng gāi zuò de shì qing dàn shì rú jīn shéi yě méi xiǎng guo
都是母鸡应该做的事情,但是如今谁也没想过
huì ràng xī bān yá hēi mǔ jī lái fū dàn jiǎ rú dāng chū shéi yě bú yuàn
会让西班牙黑母鸡来孵蛋。假如当初谁也不愿
yì bǎ tā fù yǎng dà nà yòu huì zěn me yàng ne
意把她抚养大,那又会怎么样呢?

kě shì xī bān yá hēi mǔ jī zǒng shì zhèn zhèn yǒu cí de shuō
可是,西班牙黑母鸡总是振振有词地说:
wǒ men huì chǎn xià zú gòu de dàn dàn shì fū dàn de bì xū shì pǔ tōng
“我们会产下足够的蛋,但是孵蛋的必须是普通
de mǔ jī píng rì lǐ tā men hěn yuàn yì gàn zì jǐ fèn nèi de nóng
的母鸡。”平日里,她们很愿意干自己分内的农
huó zhǐ shì jiān chí yóu zì jǐ jué dìng gāi gàn shén me yàng de nóng huó
活,只是坚持由自己决定该干什么样的农活。

zuì zhōng huā bān mǔ jī fū chū le shí yī zhī xiǎo hēi jī suī rán zhǐ
最终,花斑母鸡孵出了十一只小黑鸡。虽然只
yǒu liǎng zhī méi néng fū chū lái dàn shì tā què fēi cháng shēng qì wǒ
有两只没能孵出来,但是她却非常生气。“我
xiǎng ràng tā men shēn shàng yǒu bān diǎn huā wén tā shuō kě shì
想让他们身上有斑点花纹,”她说,“可是,
zhè xiē xiǎo jī quán dōu méi yǒu ne jìn guǎn suǒ zài de jī lóng jì kuān
这些小鸡全都没有呢!”尽管所在的鸡笼既宽
chang yòu gān jìng shí wù hé shuǐ dōu mǎn mǎn de tā què yí gè jìn er de
敞又干净,食物和水都满满的,她却一个劲儿地





zǒu lái zǒu qù xīn lǐ bié tí yǒu duō shēng qì la zhǐ yǒu dāng wǎn shang
走来走去，心里别提有多生气啦！只有当晚上
xiǎo jī men dōu ān quán de zuān jìn tā de chì bǎng xià shí tā cái huì lù
小鸡们都安全地钻进她的翅膀下时，她才会露
chū mǎn yì de xiào róng tōng cháng zhè ge shí hou xiǎo jī men dōu yǐ jīng
出满意的的笑容。通常这个时候，小鸡们都已经
jiàn jiàn shuì zháo le
渐渐睡着了！

dāng yáng guāng xié xié de chuān guo shù lín shí xiǎo jī men róu ruò
当阳光斜斜地穿过树林时，小鸡们柔弱
de shuāng tuǐ gǎn dào lèi le yuè lái yuè bú yuàn yì zǒu lái zǒu qù jī
的双腿感到累了，越来越不愿意走来走去。鸡
lóng de yǐng zǐ yǐng zài cǎo dì shang ér tā men xǐ huan kào zài yì qǐ
笼的影子映在草地上，而他们喜欢靠在一起，
shū fu de tǎng zài yǐng zǐ xià huā bān mǔ jī cháng cháng duì tā men gē
舒服地躺在影子下。花斑母鸡常常对他们咯
gē gē de jiào cuī tā men zǎo zǎo jìn wō xiū xi kě shì ne tā men gèng
咯咯地叫，催他们早早进窝休息。可是呢，他们更
xǐ huan dāi zài wài miàn huā bān mǔ jī yě xǐ huan dāi zài jī lóng de wài
喜欢待在外面。花斑母鸡也喜欢待在鸡笼的外
miàn kě shì nóng fū què bǎ tā fàng huí lóng lǐ yīn wèi nóng fū zhī dào
面，可是农夫却把她放回笼里。因为农夫知道，
duì yú mǔ jī hé xiǎo jī lái shuō duì yú cài yuán lǐ jiāo nèn de wō jù hé
对于母鸡和小鸡来说，对于菜园里娇嫩的莴苣和
luó bo lái shuō zhè yàng zuò cái shì zuì hǎo de
萝卜来说，这样做才是最好的。

tài yáng jiàn jiàn xià shān le huā bān mǔ jī gē gē gē de jiào zhe
太阳渐渐下山了，花斑母鸡咯咯咯地叫着，
zhāo hu xiǎo jī men shuì jiào zhè zhǒng shēng yīn gēn tā zhāo hu xiǎo jī
招呼小鸡们睡觉。这种声音跟她招呼小鸡

mén chī shí hé qīng sǎng shí hòu de shēng yīn wán quán bù
们吃食和清嗓时候的声音完全不
tóng xiǎo jī men zài wéi lán jiān pǎo a pǎo a màn yōu
同。小鸡们在围栏间跑啊跑啊，慢悠



yōu de zuān dào le mǔ jī de chì bǎng xià tā men quán dōu yī wēi zài huā
悠地钻到了母鸡的翅膀下。他们全都依偎在花
bān mǔ jī de chì bǎng xià miàn shǐ tā kàn qǐ lái yuè lái yuè dà yuè lái
斑母鸡的翅膀下面，使她看起来越来越大，越来
yuè dà ǒu ěr yǒu yì zhī xiǎo jī pá dào le mǔ jī de bèi shàng yú shì mǔ
越大。偶尔有一只小鸡爬到了母鸡的背上，于是母
jī zuǒ yòu niǔ niú bó zi yòng yòu yuán yòu huáng de yǎn jīng dèng zhe tā
鸡左右扭扭脖子，用又圆又黄的眼睛瞪着他。
suī rán zhè yàng de zé bèi cóng lái bù guǎn yòng dàn shì tā shuō bì xū yào
虽然这样的责备从来不管用，但是她说必须要
zhè me zuò nǐ yào zhī dào zài tā de chì bǎng xià hái yǒu shí zhī xiǎo jī
这么做。你要知道，在她的翅膀下还有十只小鸡
ne kě shì tā yòu bù néng zhàn qǐ lái fǒu zé jiù huì ràng bèi shàng de nà
呢，可是她又不能站起来，否则就会让背上的那
zhī xiǎo jī shuāi dǎo zài dì
只小鸡摔倒在地。

wǎn shàng xiǎo jī men zhōng yú ān jìng xià lái yí gè gè dōu kùn
晚上，小鸡们终于安静下来，一个个都困
le jī jī jī de jiào zhe ǒu ěr yǒu yì zhī xiǎo jī cóng chì bǎng xià tàn
了，唧唧唧地叫着。偶尔有一只小鸡从翅膀下探
chū nǎo dai gào su mǔ jī shuō yǒu xiǎo jī zài tuī tā zhè shí mǔ jī xiǎn
出脑袋，告诉母鸡说，有小鸡在推他。这时母鸡显
de shí fēn wéi nán gē gē gē jiào de gèng dà shēng le yǒu shí xiǎo jī
得十分为难，咯咯咯叫得更大声了。有时，小鸡
men huì cóng chì bǎng xià pǎo chū qu xiǎng yào zài chī yì kǒu yù mǐ hú
们会从翅膀下跑出去，想要再吃一口玉米糊，





huò shì zài hē diǎn shuǐ yǒu yì zhī xiǎo jī zǒng shì zài shuì jiào shí xiǎng hē
或是再喝点水。有一只小鸡总是在睡觉时想喝
shuǐ huā bān mǔ jī zǒng shuō tā hē yì kǒu shuǐ de shí jiān ya bǐ zì jī
水。花斑母鸡总说，他喝一口水的时间呀，比自己
hē mǎn mǎn yì guō shuǐ de shí jiān hái yào cháng ne dāng rán la xiǎo jī
喝满满一锅水的时间还要长呢！当然啦，小鸡
hē shuǐ shì yào huā yì xiē shí jiān de yīn wèi tā bù néng jí cōng cōng de
喝水是要花一些时间的，因为他不能急匆匆地、
dà kǒu dà kǒu de hē hé xiǎo niǎo yí yàng xiǎo jī bì xū xiān bǎ shuǐ hán
大口大口地喝。和小鸟一样，小鸡必须先把水含
zài zuǐ lǐ rán hòu zài bǎ shuǐ màn màn de yì dī yì dī de tūn jìn dù zi
在嘴里，然后再把水慢慢地、一滴一滴地吞进肚子
lǐ
里。

jiù zhè yàng shí yì zhī xiǎo jī dōu shùn lì de chī bǎo le suī rán
就这样，十一只小鸡都顺利地吃饱了。虽然
huā bān mǔ jī jué de hěn lèi xīn lǐ què bié tí yǒu duō gāo xìng le suī
花斑母鸡觉得很累，心里却别提有多高兴了。“虽
rán shì xī bān yá hēi jī tā jīng cháng zì yán zì yǔ bú guò tā men
然是西班牙黑鸡，”她经常自言自语，“不过他们
dōu shì hǎo hái zi rú guǒ tā men yǒu huā bān ya shuō bu dìng yě yí yàng
都是好孩子。如果他们有花斑呀，说不定也一样
táo qì ne bú guò wǒ hái shì hěn xī wàng nà xiē shí máo piào liang de
淘气呢！不过，我还是很希望那些时髦漂亮的、
zhǎng zhe bái sè ěr duo de xī bān yá hēi mǔ jī néng qīn zì fù yǎng zì jǐ
长着白色耳朵的西班牙黑母鸡能亲自抚养自己

de hái zi wǒ kě bù xiǎng zài fù qí tā xiǎo jī le shuō
的孩子。我可不想再孵其他小鸡了。”说

wán tā bì shàng shuāng yǎn shuì zháo le zài mèng
完，她闭上双眼睡着了。在梦



lǐ tā kàn jiàn suǒ yǒu xiǎo jī dōu zhǎng chū le hé tā yí yàng de huā bān
里,她看见所有小鸡都长出了和她一样的花斑。

yì tiān nóng fū yòu gài le yí gè jī lóng shǐ xiǎo jī men kě yǐ zì
一天,农夫又盖了一个鸡笼,使小鸡们可以自
yóu zì zài de pǎo lái pǎo qù xiàn zài cài yuán sì zhōu jiàn qǐ le zhà lán
由自在地跑来跑去。现在菜园四周建起了栅栏,

huā tán yě bèi wéi le qǐ lái bú guò xiǎo jī men de shí wù duō zhe ne lǜ
花坛也被围了起来,不过小鸡们的食物多着呢:绿
shēng shēng de nèn yá suì shí zǐ ér qiě ya tā men hái néng zài ní
生 生的嫩芽,碎石子……而且呀,他们还能在泥

tǔ lǐ wán shuǎ dǎ gǔn ne jiàn jiàn de xī bān yá xiǎo hēi jī rèn shi le yì
土里玩耍打滚呢!渐渐地,西班牙小黑鸡认识了一

xiē zì jǐ cóng lái méi yǒu jiàn guo de qí tā zhǒng lèi de jī tā men hěn
些自己从来没有见过的其他种类的鸡。他们很

hài pà shàng hǎi dà gōng jī yīn wèi tā shuō huà shí zǒng shì xiōng bā bā
害怕上海大公鸡,因为他说话时总是凶巴巴

de cū lǚ ér méi yǒu lǐ mào dàn tā men hěn xǐ huan dù jīn jī bú guò
的,粗鲁而没有礼貌。但他们很喜欢杜金鸡。不过

tā men jiàn de zuì duō jiāo tán zuì duō zuì xǐ huan de hái shì xī bān yá hēi
他们见得最多、交谈最多、最喜欢的还是西班牙黑

gōng jī hé hēi mǔ jī nóng chǎng lǐ yǒu hǎo duō hǎo duō bù tóng zhǒng lèi
公鸡和黑母鸡。农场里有好多好多不同种类

de jī méi yǒu xìng shì huā bān mǔ jī jiù shì qí zhōng de yì zhǒng tā
的鸡没有姓氏,花斑母鸡就是其中的一种,她

men zài nóng chǎng lǐ shēng huó de shí jiān zuì cháng bù xǐ huan yǒu xīn
们在农场里生活的时间最长,不喜欢有新

de chéng yuán jiā rù dāng huā bān mǔ jī bù dé bù fù huà xīn chéng yuán
的成员加入。当花斑母鸡不得不孵化新成员

chǎn xià de dàn shí tā men jué de fēi cháng fēi cháng lèi
产下的蛋时,她们觉得非常非常累。





jiù yīn wèi zhè yàng huā bān mǔ jī zài jī lóng wài miàn zhàn le yí huì
就因为这样，花斑母鸡在鸡笼外面站了一会

er zhī hòu jiù lí kāi le nà shí yī zhī xī bān yá xiǎo hēi jī zǒng yǒu yí
儿之后，就离开了那十一只西班牙小黑鸡。总有一

tiān tā men huì biàn de yòu táo qì yòu bù tīng huà huā bān mǔ jī xīn xiǎng
天他们会变得又淘气又不听话，花斑母鸡心想，

suǒ yǐ tā ràng xiǎo jī men zì jǐ zhào gù zì jǐ hòu lái tā zài gān cǎo
所以她让小鸡们自己照顾自己。后来，她在干草

duī xià qiāo qiāo de jiàn lì le shǔ yú zì jǐ de jiā
堆下悄悄地建立了属于自己的家。

yè mù jiàng lín le shí yī zhī xī bān yá xiǎo hēi jī bù zhī dào gāi
夜幕降临了，十一只西班牙小黑鸡不知道该

zuò xiē shén me tā men huí dào yǐ qián de jī lóng kě shì rú jīn nà er
做些什么。他们回到以前的鸡笼，可是如今那儿

yǐ jīng zhù jìn le lìng wài yí zhī mǔ jī hái yǒu tā de jiā rén tā men zǒu
已经住进了另外一只母鸡，还有她的家人。他们走

a zǒu a yòu xiǎo de shēn tǐ kàn shàng qu kě gū dān le tā men zhēn
啊走啊，幼小的身体看上去可孤单了。他们真

hòu huǐ méi yǒu tīng huā bān mǔ jī de huà ràng tā gèng téng ài zì jǐ zuì
后悔没有听花斑母鸡的话，让她更疼爱自己。最

hòu tā men fā xiàn le yí gè dào kòu zài dì shàng zhuāng tǔ dòu de mù bǎn
后他们发现了一个倒扣在地上的装土豆的木板

xiāng zhèng hǎo kě yǐ dāng jī lóng ér qiě kàn shàng qu hěn wēn xīn kě
箱，正好可以当鸡笼，而且看上去很温馨。可

shì xiǎo jī men de shēn tǐ tài dà le hěn nán cóng dīng zhe mù tiáo de xiāng
是小鸡们的身体太大了，很难从钉着木条的箱

zi cè miàn zuān jìn qu ér chì bǎng yòu tài xiǎo le zěn me fēi yě fēi bú
子侧面钻进去；而翅膀又太小了，怎么飞也飞不

shàng qù xìng hǎo fù jìn yǒu yí duī shí tou yǒu yí zhī xiǎo jī zuì yǒng gǎn
上去。幸好附近有一堆石头。有一只小鸡最勇敢